

Consejería de Educación y Ciencia Embajada de España Washington, D.C.

**5 de enero, 2008** Volumen 5, número 31

## Resumen de contenidos

### En este número:

1.	-Convocatoria 2008-2009	2
2.	Secciones españolas -PEI	5
3.	Espacio ELE -Formespa	6
4.	Consejería -Sede Central	7



Embajada de España - Consejería de Educación y Ciencia 2375 Pennsylvania Ave. NW Washington, D.C. 20037 Tel: (202) 728-2335 Fax: (202) 728-2313 boletin.usa@mec.es http://www.mec.es/sgci/usa

# Boletín de noticias

31

En este Boletín de Noticias, correspondiente al mes de enero de 2008, destacamos la información relativa al la nueva convocatoria de profesores visitantes para el curso 2008-2009. En esta ocasión, se ofertan algo más de 500 plazas para Estados Unidos y Canadá. La fecha límite para la presentación de solicitudes y documentación es el 28 de enero de 2008.

En la página 5, informamos sobre el PEI (Programa de Estudios Internacionales), que junto a la UNIS (*United Nations International School*) en Nueva York, forma parte de las secciones educativas españolas actualmente existentes en Estados Unidos. En el próximo Boletín informaremos sobre las Aulas de Lengua y Cultura Españolas (ALCE), actualmente abiertas en Maryland, New Jersey, Nueva York y Virginia.

Finalmente, la página 6 está dedicada a la sección habitual relacionada con la enseñanza del español, *Espacio ELE*, y las páginas 7 y 8 recogen y presentan información sobre las tareas de coordinación que realiza la Consejería de Educación desde Washington, D.C. Con esta entrega completamos la serie de cinco artículos sobre la acción educativa del Ministerio de Educación y Ciencia de España en Estados Unidos y Canadá.

Como siempre, este Boletín de Noticias se encuentra también disponible a través del siguiente enlace:

http://www.mec.es/sgci/usa/es/publicaciones/bn/portada.sht ml

#### 1. Profesores Visitantes 2008-2009

Con fecha de 17 de diciembre de 2007 se publicó en el BOE la convocatoria oficial para la selección de profesores visitantes españoles en Estados Unidos y Canadá, curso 2008-2009. El total de plazas convocadas es de 519. El plazo para la presentación de solicitudes finaliza el 28 de enero de 2008.

#### **OBJETIVOS:**

El **Programa de Profesores Visitantes** es un programa de cooperación internacional creado por el Ministerio de Educación y Ciencia (MEC) con tres objetivos principales:

- Ofrecer una oportunidad de desarrollo profesional a maestros y profesores de educación secundaria españoles, funcionarios o no, en centros escolares estadounidenses y canadienses.
- Estrechar los lazos educativos y culturales entre España, EE. UU. y Canadá.
- Contribuir a mejorar la calidad de la enseñanza de la lengua y cultura españolas en EE. UU. y Canadá.

#### PROCESO DE SELECCIÓN:

- Los candidatos deben cumplimentar la solicitud por Internet. Una copia impresa de ésta debe adjuntarse al resto de la documentación y presentarse en un registro oficial antes del 28 de enero de 2008.
- El MEC realizará una preselección de candidatos de acuerdo con los requisitos generales y méritos preferentes establecidos para cada Estado en las bases de la convocatoria.
- Representantes estadounidenses y canadienses de los Distritos Escolares y Estados realizarán la selección de profesores por medio de pruebas escritas y entrevistas personales en Madrid, en torno al mes de Abril de 2008.

#### **FUNCIONARIOS**

 De acuerdo a lo previsto en el artículo 87 (b) de la Ley 7/2007, del Estatuto del Empleado Público, los docentes que sean funcionarios de carrera pasarán a la situación administrativa de Servicios Especiales durante el periodo de duración de su contrato con los distritos escolares.

#### ORIENTACIÓN Y FORMACIÓN

 Los maestros y profesores seleccionados recibirán un curso de orientación en Madrid o tras su llegada a los EE. UU. o Canadá.

#### ASIGNACIÓN DE ESCUELAS

- Los distritos escolares asignarán los destinos en función del perfil profesional de cada maestro o profesor seleccionado.
- Se ofrecen plazas en escuelas de enseñanza primaria y secundaria en las que se imparten:
  - -Español como lengua extranjera.
  - -Programas de enseñanza bilingüe y de inmersión lingüística, en los que el profesor deberá impartir las asignaturas curriculares propias del sistema educativo del estado o provincia correspondiente.

Profesores Visitantes en Estados Unidos y Canadá



#### **DESPLAZAMIENTO**

 Los gastos del desplazamiento e instalación correrán a cargo de los maestros y profesores participantes en el programa.

#### **SALARIO**

• Entre los 28.000 y los 70.000 dólares anuales, dependiendo de los distritos escolares y de los años de experiencia y formación del profesor. Para obtener más información se recomienda acceder a las páginas oficiales de los Distritos Escolares que aparecen en los documentos con información general sobre el programa en la Web de la Consejería de Educación.

http://www.mec.es/exterior/usa/es

#### **REQUISITOS**

Para poder concurrir a la presente convocatoria los candidatos deben reunir los siguientes requisitos generales:

- Tener nacionalidad española.
- Dominar el idioma inglés oral y escrito.
- No padecer enfermedad que imposibilite el ejercicio de la docencia.
- Estar en posesión de alguna de las siguientes titulaciones:
  - -Título de Licenciado
  - -Título de Maestro

#### **SOLICITUDES**

Los candidatos formularán sus solicitudes según modelo recogido en el Anexo II de la convocatoria, indicando si solicitan plaza para Canadá o Estados Unidos.

En el caso de solicitar Estados Unidos, elegirán un solo estado de su preferencia.

El Anexo II se cumplimentará únicamente por Internet, debiendo adjuntar copia del mismo al resto de la documentación que se presente. En su momento, el candidato recibirá un mensaje por correo electrónico confirmando la recepción de los documentos y validando su solicitud. Dicho anexo está disponible en: <a href="http://www.sgci.mec.es/usa/profesores">http://www.sgci.mec.es/usa/profesores</a>

#### **DOCUMENTACIÓN**

Los candidatos deberán acompañar a su solicitud la siguiente documentación en relación numerada, fechada y firmada, según Anexo VI:

#### Requisitos

- Fotocopia del Documento Nacional de Identidad
- Fotocopias compulsadas de los certificados del nivel del conocimiento del inglés o, en su defecto, declaración jurada o promesa de poseer dichos conocimientos, con aclaración de la forma en que se obtuvieron.
- Certificado médico acreditativo de no padecer enfermedad que imposibilite el ejercicio de la docencia.
- Dos fotocopias compulsadas del Título que les permite concurrir a esta convocatoria o resguardo acreditativo de haber abonado los derechos para la expedición del mismo, y otras dos de la certificación académica personal expedida por la escuela universitaria o facultad donde se hayan realizado los estudios, acompañadas de su traducción al inglés.
- Dos ejemplares del curriculum vitae en una sola página cada uno, no manuscrita, con especificación de la titulación académica y la experiencia profesional, acompañados de su traducción al inglés.
- Fotografía tamaño carné.

#### Méritos

- Fotocopia del permiso de conducir.
- Certificación de servicios expedida por la autoridad competente, según modelo que figura en el Anexo V, si el candidato es maestro o profesor destinado en un centro docente público.
- Certificados acreditativos de los servicios prestados en centros docentes privados expedidos por los directores de los centros escolares correspondientes.
- Certificaciones acreditativas de experiencia en actividades relacionadas con la docencia.
- Certificaciones acreditativas del ejercicio de la docencia en centros escolares estadounidenses o canadienses, con indicación de la institución y nivel educativo en la que se ha ejercido y tiempo de permanencia en la misma.
- Dos fotocopias compulsadas del Certificado de Aptitud Pedagógica (C.A.P.) o, en su caso, del título administrativo que acredite la condición de Funcionario de Carrera del Cuerpo de profesores de Enseñanza Secundaria, con su traducción al inglés.

#### ESTADOS QUE PARTICIPAN EN ESTA CONVOCATORIA Y NÚMERO DE PLAZAS OFERTADAS

Estados Unidos	519	
Demarcación Nordeste		
Delaware	5	
Maine	5	
Maryland	10	
Massachusetts	7	
Nueva York	40	
Washington D.C.	10	
Demarcación Norte		
Illinois	50	
Indiana	5	
Iowa	12	
Kansas	15	
Kentucky	5	
Nebraska	15	
Ohio	5	
Demarcación Oeste		
California	65	
Nevada	15	
Nuevo Méjico	15	
Oregón	10	
Utah.	10	
Washington	10	
Demarcación Sur		
Carolina del Norte	30	
Carolina del Sur	20	
Florida	25	
Georgia	15	
Luisiana	25	
Tennessee	15	
Texas	60	
Virginia	20	
Canadá	8	
	0	

#### REFERENCIAS NORMATIVAS Y DIREC-CIONES ELECTRÓNICAS

#### Convocatoria:

ORDEN ECI/3672/2007, de 10 de diciembre, 2007 BOE de 17 de diciembre, 2007

#### Accesible a través de Internet tecleando:

 $\frac{\text{http://www.boe.es/boe/dias/2007/12/17/pdfs/A5187}}{1\text{-}51878.pdf}$ 

#### Solicitud:

Los candidatos formularán sus solicitudes a través de la aplicación «Profex», accesible desde www.mec.es/educa/internacional

Una vez cumplimentada la solicitud, se imprimirá y se adjuntará copia de la misma al resto de la documentación que se presente. El candidato recibirá un mensaje por correo electrónico confirmando la recepción de los documentos y validando su solicitud.

#### Información general sobre el programa:

http://wwwn.mec.es/educa/jsp/plantilla.jsp? id=120&area=internacional

#### También, escribir a

profesores.visitantes.usa@correo.mes.es

#### Información sobre los Estados participantes:

http://www.mec.es/exterior/usa/es/programas/visitantes/gui.shtml

#### Guía general del programa:

http://www.mec.es/sgci/usa/es/programas/visitantes/ states/General PPVV EEUU 07-08.pdf

#### Otros enlaces de interés:

http://www.mec.es/exterior/usa/es/programas/visita ntes/portada.shtml#links

**Importante**: Los profesores visitantes españoles se comprometen a cumplir con los requisitos que les exijan los distritos escolares contratantes para su acreditación profesional, y, con carácter general, trabajarán en las mismas condiciones en cuanto a horario, salario, derechos y obligaciones laborales y profesionales que sus compañeros estadounidenses o canadienses.

## 2. Secciones españolas en Estados Unidos

En el boletín de noticias del anterior mes de noviembre informábamos sobre el programa de cooperación educativa que la Consejería de Educación y Ciencia mantiene en la *United Nations International School* (UNIS), en Nueva York. Corresponde ahora informar sobre la otra sección educativa activa en Miami, el denominado Programa de Estudios Internacionales (PEI).

La Sección española del Programa de Estudios Internacionales de Miami fue creada en virtud del acuerdo de cooperación internacional entre el Ministerio de Educación y Ciencia de España (MEC) y el Distrito escolar del condado de Miami-Dade (M-DCPS). Desde el curso escolar 1986-1987 miles de estudiantes del área de Miami se han beneficiado de este programa, que ofrece la posibilidad de recibir contenidos del currículo oficial de España en el contexto de experiencias educativas interculturales y bilingües. Tras 21 años desde su puesta en marcha, la Sección española del PEI se ha consolidado como un programa de excelencia académica, atendiendo la creciente demanda de educación bilingüe españolinglés en una ciudad tan emblemática como Miami.



Escuela Key
Biscayne K-8
Center
recientemente
incorporada a la
Sección española de
Miami.

Prueba de ello es el incremento en puestos escolares, centros y profesorado de la Sección durante el curso escolar 2007/2008. Dos nuevas escuelas se han incorporado a la Sección española de Miami; Key Biscayne K-8 Center y Jorge Mas Canosa Middle School. Mediante la incorporación de la primera escuela se pretende dar respuesta a la demanda de enseñanzas del currículo español en una población como Key Biscayne con una tradicional presencia de ciudadanos españoles. En cuanto a Mas Canosa Middle se destaca la ampliación de la Sección al área sur del condado, zona que está experimentando un importante aumento de población. Además está prevista la puesta en marcha próximamente de un nuevo instituto de secundaria de la Sección española, International Studies Senior High School auspiciado por el distrito escolar del condado en colaboración con los Consulados de España, Francia e Italia en Miami. Si a esto añadimos la inauguración prevista para el curso 2008/2009 del edificio permanente de la International Studies Charter High School podemos concluir que en los próximos cursos académicos la Sección española de Miami estará plenamente consolidada en todas sus etapas educativas.

Además de las nuevas incorporaciones otros siete centros más integran la Sección española de Miami: Sunset Elementary School, G.W. Carver Middle School, Coral Way K-8 Bilingual Center, Ada Merritt K-8 Center, North Dade Center for Modern y Ponce de León Middle School, Languages International Studies Charter High School (ISCHS). Todos ellos han obtenido excelentes resultados en los exámenes estatales denominados FCAT. Un total de 1472 alumnos están matriculados en la Sección en 2007/2008, de los cuales 196 son de nacionalidad española. Estos alumnos están a su vez atendidos por 56 profesores, 8 de ellos asignados por el MEC y 13 profesores visitantes españoles contratados por MDCPS. Los 35 restantes son profesores locales.

#### Actividades durante el curso 2007/2008

- Talleres de animación a la lectura a cargo de Mercedes Caballud y Carmen Caramiñana del colectivo Leer Juntos, en septiembre de 2007.
- Charlas musicales a cargo del barítono Luis Alberto Fernández Llaneza, octubre de 2007.
- Concurso escolar Imágenes y Palabras con motivo de la Feria del libro de Miami, noviembre 2007.
- Tertulias literarias escolares a cargo del escritora Daína Chaviano, sobre el libro *Los mundos que amo*, en noviembre de 2007.
- Entrega de becas de 600 euros a alumnos de la Sección, en febrero de 2008.
- Entrega de diplomas a alumnos
- Viaje a España de los alumnos de las escuelas Sunset, Coral Way y Ada Merritt, abril 2008.





Alumnos de la Sección de Miami premiados en el concurso escolar con motivo de la Feria internacional del libro de Miami 2007 y durante su visita a Toledo durante el pasado mes de junio.

Mas información en: http://www.mec.es/sgci/usa/es/miami/pei/default.shtml

## 3. Espacio ELE

**Formespa** <a href="http://formespa.rediris.es/">http://formespa.rediris.es/</a> sigue creciendo y afianzándose como uno de los espacios abiertos a la colaboración de todos los profesores/as de español como lengua extranjera más completos. Junto a la lista de correo que vehicula información sobre la enseñanza del español y noticias relacionadas, la comunidad virtual de usuarios creada por los propios participantes permite compartir archivos y recursos para la clase de ELE (español como lengua extranjera). Destacamos, en esta ocasión, la sección *Materiales para el uso de ELE*, que permite la publicación de archivos útiles para su utilización en el aula en los siguientes formatos:

#### CANCIONES PARA LA CLASE DE ELE.

Propuestas de explotaciones didácticas de canciones en español



ACTIVIDADES CON VÍDEO. Propuestas de explotaciones didácticas de vídeos para el aula del ELE



ACTIVIDADES CON AUDIO. Propuestas de explotaciones didácticas de audios auténticos o preparados para el aprendizaje del ELE



#### ACTIVIDADES CON POWERPOINT.

Presentaciones diversas en formato PowerPoint listas para ser usadas en el aula de ELE



ACTIVIDADES EN INTERNET. Breve selección de materiales en Internet sugeridos en la lista Formespa



ACTIVIDADES EN OTROS FORMATOS. Para acceder a otras actividades alojadas en la CVU Formespa y enviadas por profesores/as, véase el menú de la izquierda



**Canciones**. Entre las actualmente disponibles reseñamos las siguientes:

Me gustas tú, de Manu Chao Hoy no me puedo levantar, de Ana Torroja Pedro Navaja, de Rubén Blades La historia de Juan, de Juanes Poco antes de que den las 10, de Serrat Ojalá que llueva café, de Juan Luis Guerra

#### Vídeos:

Despegando en español Entre dos mundos: emigrantes 88.000 palabras para echar de menos Hablando se entiende la gente

#### Audio:

Qué me cuentas de la Amazonia Música afrocubana ¿Qué sabes del chocolate? Entrevista con Salma Hayek Inducción del uso de la tilde

#### **Powerpoint:**

70 años sin Lorca Frida Kahlo Impresiones y Expresiones ¿Qué más sabes de España? Don Quijote



#### **Internet:**

1000 imágenes en la punta de la lengua Aprendiendo un idioma para trabajar En busca de esmeraldas Materiales Online Viaje al pasado: los Aztecas

## 4. Consejería

Publicamos en este boletín de enero de 2008 la quinta y última entrega sobre las demarcaciones en que la Consejería de Educación y Ciencia tiene compartimentado el amplio territorio de Estados Unidos y Canadá. Tras los artículos aparecidos en meses anteriores sobre las Agregadurías de Los Ángeles, Miami, Nueva York y Canadá, le toca el turno ahora a nuestra sede central en Washington, D.C., desde donde se coordina la gestión de todos los programas de cooperación educativa en esta parte del mundo.

#### Presentación

La Consejería de Educación y Ciencia de Washington, D.C. forma parte de la estructura orgánica de la eEmbajada española, tanto en los EEUU como en Canadá. Funcionalmente, la misión de la Consejería viene dictaminada por la política educativa exterior del Ministerio de Educación y Ciencia, que se encarga de ejecutar en cuatro continentes la Subdirección General de Cooperación Internacional, a través de la red de "Oficinas de Educación", esto es, Agregadurías y Consejerías.

Como parte de la propia estructura de la Embajada, la Consejería de Educación y Ciencia representa asimismo los intereses de España en EEUU y Canadá en los campos de educación y ciencia bajo la dirección de su respectivo Embajador.

Al frente de la Consejería de Washington, D.C. se encuentra el Consejero de Educación y Ciencia, contando además con el siguiente personal de plantilla: un Secretario General, cinco asesores técnicos y cinco auxiliares administrativos.

La Consejería de Educación y Ciencia tiene asignadas, entre otras, las siguientes funciones:

- La gestión de la política educativa y científica del Estado español en EEUU y Canadá.
- La promoción de la lengua y la cultura española en los sistemas educativos de EEUU y Canadá.
- La formación del profesorado de español en ambos países, a través de la red de Centros de Recursos en Universidades.
- Apoyo a los programas bilingües en España.
- La tramitación de expedientes de convalidación de estudios y homologación de títulos.
- La gestión de programas de becas y prácticas en empresas e instituciones.
- La gestión de exámenes del <u>CIDEAD</u>, la <u>UNED</u>, el <u>Instituto Cervantes</u> y otras Universidades españolas.

Desde la Consejería de Washington se coordinan a nivel nacional toda una serie de programas que vienen a implementar las funciones anteriormente descritas y cuya gestión y desarrollo se ejerce, por delegación del Consejero, a través de la red del MEC tanto en EEUU como en Canadá, integrada por las cuatro Agregadurías que tiene adscritas (Nueva York, Miami, Los Ángeles y Canadá) y sus respectivas asesorías técnicas. Estos programas son los siguientes:

#### **Publicaciones**

- Revista "Materiales para la enseñanza multicultural"
- Página web
- Boletín de noticias



Ejemplar de la revista Materiales correspondiente al mes de abril de 2007.

# Programas de cooperación internacional basados en acuerdos bilaterales:

- Profesores visitantes en EEUU y Canadá.
- Auxiliares de conversación norteamericanos
- Auxiliares de conversación españoles.
- ISAs (International Spanish Academies)
   Programa de apoyo al bilingüismo y los sistemas de adquisición de segunda lengua por inmersión.
- Gestión y establecimiento de memoranda de entendimiento entre el MEC y Departamentos estatales/federal de Educación y/o Distritos escolares en los cuales se enmarcan los programas citados arriba.

#### Enseñanza superior:

- Gestión y establecimiento de acuerdos bilaterales entre la DGU (Dirección General de Universidades) y universidades americanas, que posibilitan estancias de formación y perfeccionamiento de graduados e investigadores españoles.
- Apoyo a la gestión del programa *Integrants* de estancias de formación para jóvenes profesionales españoles en empresas norteamericanas.

#### Formación permanente:

- Cursos de verano para profesores americanos en universidades de España.
- Plan de formación permanente con oferta en toda la estructura de la Consejería.

#### Centros españoles:

- Agrupación de Lengua y cultura españolas (ALCE), de Nueva York.
- Secciones bilingües en Miami (Programa de estudios internacionales PEI) y Nueva York (Escuela internacional de la ONU, UNIS).



Sede de la Embajada de España en Washington, D.C., en la que se encuentra alojada la Consejería de Educación y Ciencia para Estados Unidos y Canadá.

# Participación activa de la Consejería en foros nacionales de encuentro de profesionales de la educación:

- NABE, sobre la enseñanza bilingüe.
- ACTFL, sobre la enseñanza de lenguas extranjeras.
- AATSP, de profesores de español y portugués.

# Programas en colaboración con otras instituciones:

- *Ruta Quetzal*, con el Ministerio de Asuntos Exteriores y de Cooperación.
- Cursos de *Advanced placement* en España para estudiantes norteamericanos de secundaria, con Eduespaña.
- DELE (Diploma de español como lengua extranjera), con el Instituto Cervantes.
- Exámenes CIDEAD (Educación a distancia pre-universitaria), con el CNICE (Centro para la innovación y desarrollo de la enseñanza a distancia).

# Participación, en representación de España, en foros de investigación y ciencia

#### Programas de gestión en el ámbito regional

Desde la Oficina de Washington también se gestionan algunos programas a nivel local-regional en la capital federal (Distrito de Columbia) y los estados adyacentes de Maryland, Virginia y Delaware, éste último en la costa medio-atlántica, a la que pertenece la región en su conjunto.

Los programas son los siguientes:

- Profesores visitantes
   Washington, D.C.: 11
   Virginia: 19
   Maryland: 5
- Auxiliares de conversación españoles: Washington, D.C.: 2 Virginia: 2
- Participación en congresos profesionales regionales:

NECTFL: sobre la enseñanza de lenguas extranjeras en la zona nordeste de los EEUU

CSFTL: sobre la enseñanza de lenguas extranjeras en los estados centrales de los EEUU

GWAFL: sobre la enseñanza de las lenguas extranjeras en el área metropolitana de Washington, D.C.

FLAVA: sobre la enseñanza de lenguas extranjeras en el estado de Virginia

MFLA: sobre la enseñanza de lenguas extranjeras en el estado de Maryland